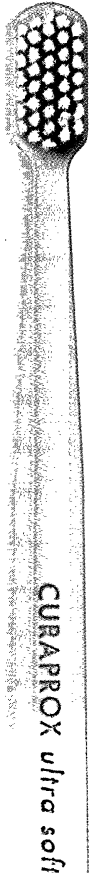
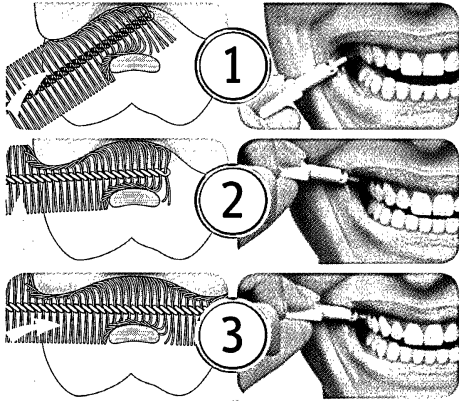


**CURADEN SWISS**  
LEADING ORAL CARE PEOPLE

**CURADEN SWISS**  
LEADING ORAL CARE PEOPLE

**CURAPROX**  
SWISS PREMIUM ORAL CARE



**Die optimale Ergänzung zu den CPS-Bürsten:**  
CURAPROX CS mit Kompakt-Kopf, bessere  
Plaquekontrolle dank sanften Borsten.

**The optimal addition to CPS brushes:** CURAPROX  
CS with Compact-Head, improves Plaque-control  
owing to gentle bristles.

**Le supplément optimal aux brosseuses CPS:**  
CURAPROX CS avec Compact-Head, améliore  
le contrôle de plaque grâce à des soies douces.

**Il supplemento ottimale dopo cps:** CS con la testa  
compatta, grazie migliori di Curaprox di controllo  
della plaque alle sete molli.

**Optimální doplněk k CPS:**  
CURAPROX CS s kompaktní hlavičkou, šetrnější  
čistění díky měkkým vláknům.

**Optimalna dopolnitev k čiščenju z medzobnimi  
ščetkami CPS:** zobna ščetka CURAPROX CS s  
kompaktno glavo in mehkiimi ščetinami omogoča  
boljši nadzor plaka.

**Doskonałe uzupełnienie szczoteczek CPS:** CURA-  
PROX CS z główką kompaktową umożliwia kontrolę  
nad osadem nazębnym dzięki miękkiemu włosiu.

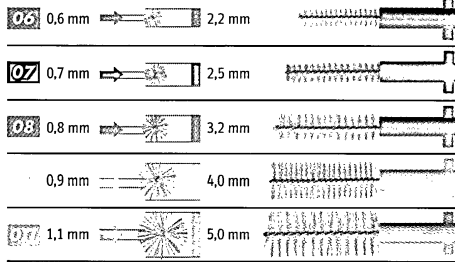
**Den optimala kompletteringen till CPS-borstarna:**  
CURAPROX CS med kompakthuvud, bättre  
plackkontroll med mjuka borstar.

**Det optimale tilbehør ud over CPS børster er:**  
CURAPROX CS tandbørste med kompakt  
hoved. Takket været mange og meget bløde  
børster forøges plackkontrollen.

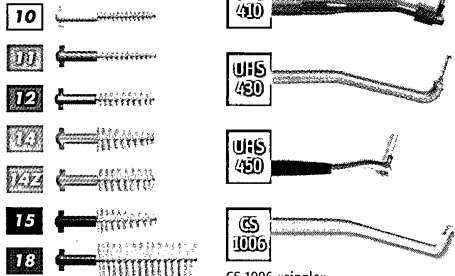
**Az optimális kiegészítő a CPS kefékhez:** A tömör  
fejű, puha szálakból álló CURAPROX CS fogkefe  
javítja plakk elleni védelem hatékonyságát.

**El suplemento óptimo a los cepillos CPS:**  
CURAPROX CS con cabeza compacta: mejor control  
de la placa bacteriana gracias a cerdas suaves

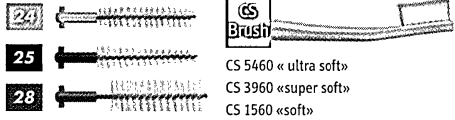
**CPS PRIME**



**CPS «regular»**



**CPS «strong & implant»**



**International Headquarter:**  
CH-6011 Kriens: Curaden AG, Postfach 1063, info@curaden.ch

**Local Headquarters:**  
DE-76297 Stutensee: Curaden AG (Schweiz), Industriestrasse 4  
IT-21047 Saronno: Curaden Healthcare, Via B. Lanino, 42  
GB-Kimbolton, Cambs, PE 28 0N): Curaprox UK, Unit 11 Harvard Industrial Estate  
AUS-5061 Hyde Park SA: Curaden Swiss, 32 Commercial Road  
SK-82107 Bratislava: Curaden Slovakia s.r.o., Dvojkřížna 47  
CZ-130 00 Praha 3: Curaden EEC s.r.o., Bořivojova 35/878  
SF-2204 Miklavž na Dr. p.: Flegis, d.o.o., Ul. Mlad. brig. 54 (luvoznik),  
dobrovičej: Curaden AG, CH  
DK-7100 Vejle: Curaden Scandi: ApS, Havneparken 2  
HU-1027 Budapest: Sager Dental Kft., Fekete Sas utca 2  
PL-50032 Wrocław: Indent, ul. G. Zapolskiej 1/201  
ES-46004 Valencia: Curaden Swiss S.L., C/Pizarro 21-4  
SE-311 23 Falkenberg: UNIDENT, Box 229  
BG-1421 София: Булдент БУЛДЕНТ ООД, кв. Лоазенец,  
ул. Милин камък, тел: (02)8652707

UHS413-0408-73314442



7 612412 413007

www.curaprox.com

**UHS 413 «mono»**  
holder alu, blue

Aluminium-Halter für  
CPS + SS Interdentalbürsten

Alu-Holder for  
CPS + SS interdental brushes

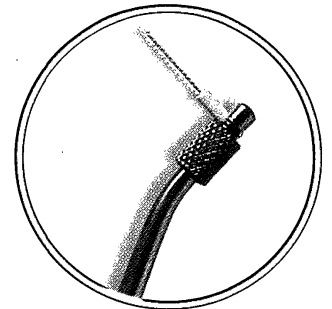
Manche en aluminium pour  
brossettes CPS + SS

Manico in alluminio per  
scovolini CPS + SS

Hliníkový držák pro  
mezizubní kartáčky

Aluminijsko držalo za  
medzobne ščetke CPS + SS

Mango en aluminio para cepillos  
interdentales CPS + SS



Empfohlen von führenden  
Mundhygiene-Spezialisten

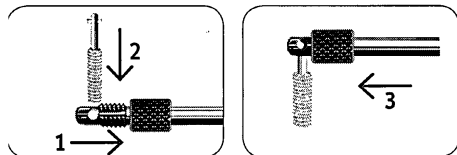
Recommended by leading  
oral health professionals

MADE IN SWITZERLAND

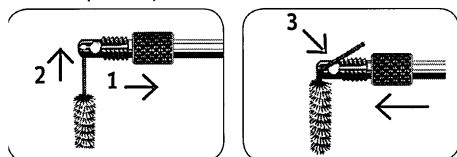


## CURAPROX® UHS 413 «mono»

### CPS Bürsten/brushes/brossettes



### SS Bürsten/brushes/brossettes



### CH DE Gebrauchsanleitung

1. Die korrekte Größe der CPS-Bürste aussuchen (max. Einführungsdruck 50 g). Die Bürste sollte im Zwischenraum frei bewegt werden können.
2. Die Mutter zurückschrauben und die CPS-Bürste von oben ins Loch einführen bis die Retentionsflügel in der Nut einrasten. Die Mutter wieder anziehen bis die CPS-Bürste blockiert ist (SS von unten ins kleinere Loch einführen und das Drahtende in die Nut einlegen).
3. Die Bürste sorgfältig einschieben und wieder herausziehen. Fertig!
4. Die Bürste nach ca. 8–15 Gebrauchs-Tagen auswechseln.

### GB Instruction for use

1. Select the proper size CPS (pressure of insertion max. 50 g, brush should pass freely in the space).
2. Release nut and insert brush from top through hole until plastic wings are seated in the slot (insert SS brush from below in smaller hole and bend wire end into the slot).
3. Then, carefully insert the brush at the same angle and remove it again. Finished!
4. Change the brush after 8 to 15 days of use.

### FR Instructions d'utilisation

1. Sélectionner la brosse CPS de taille correcte (pression d'insertion max. 50 g).
2. Dévisser l'écrou, enfiler la CPS dans le trou jusqu'à ce que les ailes siègent dans la rainure. Revisser l'écrou jusqu'au blocage. (Enfiler les SS dans d'en bas dans le petit trou et plier l'embout dans la rainure)
3. Finalement, introduire soigneusement la brosse au même angle et la ressortir. C'est tout!
4. Changer la brosse après env. 8 à 15 jours d'utilisation.

### IT Modalità d'uso

1. Scegliere il scovolino CPS di taglio corretto (pressione d'inserimento max. 50 grammi).

2. Avvitare il fermo, inserire lo scovolino nel foro finché le ritenzioni s'innestano nella scanalatura e riavvitare il fermo fino al blocco.
3. Per finire inserire delicatamente lo scovolino, mantenendo la stessa angolazione e quindi estrarlo. Fatto!
4. Cambiare scovolino dopo 8–15 giorni d'uso.

### CZ Návod k použití:

Vyhledejte vhodnou velikost CURAPROX kartáčku pro Vaše mezizubní prostory. Kovové jádro kartáčku se musí pohybovat volně v mezizubní prostoru, zatímco štětinky musí mezizubní prostor zcela vyplnit.

1. Matici odšroubujte ze závitů ve směru držáku a odkryjte otvory držáku.
2. CPS kartáčky: Seshora (strana u kartáčku) zaved'te špičku kartáčku do většího otvoru nosiče tak, až plastická křídélka zapadnou do drážky. Kartáček zajistěte maticí.
3. Mezizubní prostory čistěte z vnějšku a vnitřku přímými pohyby kartáčku dopředu a dozadu. Kartáček po použití opláchněte a nechte uschnout.
4. Kartáček měňte po 8 až 15 užívání.

### SI Navodila za uporabo

1. Vedno uporabite ustrezno medzobno ščetko (pritiski pri vstavljanju v medzobni prostor ne sme presežati 50g). Žično jedro se mora skozi medzobni prostor neovirano premikati, medtem ko morajo ščetine popolnoma zapolniti medzobni prostor.
2. Odvijte matico in vstavite medzobno ščetko CPS v odprtino držala s tiste strani, kjer ima odprtina utor. Plastični zatič interdentalne ščetke mora sestiti v utor, da lahko nato privijete matico. (Glejte sliko.)
3. Medzobne prostore očistite z rahlimi pomiki naprej-nazaj. Ščetko vstavite v medzobni prostor najprej z lične in nato šč z jezične strani. Postopek izvajajte vsak dan.
4. Po uporabi ščetko operite pod tekočo vodo in jo pustite, da se na zraku posuši. Zamenjajte jo z novo po 8 – 15 dneh.

### PL Sposób użycia

1. Ustalić prawidłową wielkość CPS (max nacisk przy wprowadzaniu 50g), szczoteczka powinna swobodnie poruszać się w szczelinie międzyzębowej.
2. Odkręcić nakrętkę i od góry wprowadzić CPS do otworu aż skrzydełka blokujące zakleszczą się w rowku. Ponownie nałożyć nakrętkę, aż CPS zostanie zablokowany.
3. Przestrzenie międzyzębowe czyścić od wewnątrz lub zewnątrz codziennie prostymi ruchami tam i z powrotem.
4. Wymieniać szczoteczke co 8-15 dni używania

### HU Használati utasítás

1. Válassza ki a megfelelő méretű CPS keféket (a kefének pontosan illeszkednie kell a fogak közötti réshez, betolás ereje max. 50 g).
2. Lazítsa ki a csavart és tolja át a keféket a lyukon keresztül

úgy, hogy a kis szárnnyak pontosan belecusszanak a vajatba (az SS keféket a kisebbik lyukba illeszse be, majd hajlítsa a drótot a vajatba)

3. Naponta egyszer tisztítsa meg a fogközöket a fogsor belső vagy külső oldaláról, egyenesen előre-hátra mozgatva a CPS keféket.
4. 8 – 15 napos használat után cserélje ki a keféket.

### ES Instrucciones para el uso

1. Elegir el tamaño correcto del cepillo CPS (presión de introducción max. 50 gramos). El cepillo debe poder moverse en el espacio interdental.
2. Abrir la tuerca, introducir el cepillo CPS hasta que encaje en la ranura. Cerrar la tuerca hasta que el cepillo CPS quede bloqueado.
3. A continuación, introducir cuidadosamente el cepillo en el mismo ángulo y volver a extraerlo. ¡Esto es todo!
4. Cambiar los cepillos después de 8 a 15 días.

**Wichtig:** Wegen Verletzungsgefahr nicht in Zwischenräume zwingen. Für maschinelle Reinigung nicht geeignet.

**Important:** To prevent injuries, never force into narrow spaces. Not suitable for mechanical cleaning.

**Importante:** Pour éviter les blessures: ne jamais forcer entre lesespaces dentaires. Ne pas mettre au lavevaisselle.

**Importante:** Per evitare il rischio di lesioni, non introdurlo a forza negli spazi interdentali. Non adatto per lavaggio macchinario.

**Důležité:** Neprotlačujte plastové párátko mezizubním prostorem silou, může dojít k poranění. Není vhodný pro mechanické čištění.

**Pomembno:** Izdelka v medzobni prostor nikoli ne potiskajte s silo, ker se lahko poškodujete. Ni primerno za strojno čiščenje.

**Ważne:** Dla ochrony przed zranieniem, nie wciskać na siłę. Nie czyścić maszynowo.

**Viktigt:** Tvinga inte in borsten i mellanrummen – det kan orsaka skador. Enbart för manuel rengöring.

**Vigtigt:** For at undgå skader må borsten ikke presses ind i for små mellemrum. Bør kun rengøres manuelt.

**Ahhoz:** Hogy elkerüljük a sérüléseket, soha nem erőltessük a szűk résekbe. Nem alkalmas mechanikai tisztításhoz.

**Importante:** Para evitar lesiones: no forzar el uso en los espacios interdentes. No apto para limpieza mecánica.

CURADEN  SWISS  
LEADING ORAL CARE PEOPLE

[www.curaprox.com](http://www.curaprox.com)